

## ETS 168

### **INIMÕIGUSTE JA BIOMEDITSIINI KONVENTSIOONI: INIMÕIGUSTE JA INIMVÄÄRIKUSE KAITSE BIOLOOGIA JA ARSTITEADUSE RAKENDAMISEL INIMESE KLOONIMIST KEELAV LISAPROTOKOLL**

Koostatud 12. jaanuaril 1998. a Pariisis

«Inimõiguste ja biomeditsiini konventsiooni: inimõiguste ja inimväärikuse kaitse bioloogia ja arstiteaduse rakendamisel» lisaprotokollile alla kirjutanud Euroopa Nõukogu liikmesriigid ja teised riigid ning Euroopa Ühendus, märkides teaduse arengut, mis võimaldab imetajat kloonida, eriti embrüo jagamise ja tuumade ülekandmise teel; olles teadlik progressist, mille mõni kloonimismeetod võib kaasa tuua teaduses ja selle rakendamisel meditsiinis; arvestades, et inimese kloonimine võib muutuda tehniliselt võimalikuks; olles tähendanud, et embrüo võib lõigustada loomulikult ning et mõnikord lõpeb lõigustumine geneetiliselt identsete kaksikute sünniga; olles seisukohal, et inimese kasutamine tööriistana geneetiliselt identsete inimolendite tahtlikuks loomiseks on vastuolus inimväärikusega ja see tähendab bioloogia ja arstiteaduse kuritarvitamist; arvestades ka tõsiseid meditsiinilisi, psühholoogilisi ja sotsiaalseid probleeme, mida selline tahtlik biomeditsiiniline tegevus võib põhjustada kõigile asjaosalistele; arvestades inimõiguste ja biomeditsiini konventsiooni eesmärki ja esmajoonel artiklis 1 nimetatud põhimõtet, mille eesmärk on kaitsta kõikide inimeste väärikust ja identsust, on kokku leppinud järgmises.

#### **Artikkel 1**

1. Igasugune sekkumine, mille eesmärgiks on teise, kas elava või surnud inimesega geneetiliselt identse inimolendi loomine, on keelatud.
2. Selles artiklis tähendab termin *teise inimesega geneetiliselt identne inimolend* inimest, kellel on teise inimesega ühesugune tuumageenide valim.

#### **Artikkel 2**

Konventsiooni artikli 26 lõike 1 alusel ei saa kõrvale kalduda selle protokolliga sätetest.

#### **Artikkel 3**

Protokollis osalisel käsitavad protokolliga artikleid 1 ja 2 konventsiooni lisaartiklitena ning konventsiooni kõiki sätteid kohaldatakse sellest lähtudes.

#### **Artikkel 4**

Protokoll avatakse allakirjutamiseks riikidele, kes on konventsioonile alla kirjutanud. Protokoll ratifitseeritakse, võetakse vastu või kiidetakse heaks. Protokollile alla kirjutanud riik ei või protokolliga ratifitseerida, vastu võtta või heaks kiita, kui ta ei ole konventsiooni varem või protokolliga samal ajal ratifitseerinud, vastu võtnud või heaks kiitnud. Ratifitseerimis-, vastuvõtmis- või heakskiitmiskiri antakse hoiule Euroopa Nõukogu peasekretärile.

#### **Artikkel 5**

1. Protokoll jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumisele päevast, mil viis riiki, kellest vähemalt neli on Euroopa Nõukogu liikmesriigid, on nõustunud end artikli 4 kohaselt protokolliga siduma.
2. Kui protokollile alla kirjutanud riik nõustub end protokolliga siduma hiljem, jõustub protokoll tema suhtes selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumisele protokolliga ratifitseerimisest, vastuvõtmisest või heakskiitmisest.

#### **Artikkel 6**

1. Pärast protokolliga jõustumist võib konventsiooniga ühinenud riik ühineda ka protokolliga.
2. Ühinemine toimub Euroopa Nõukogu peasekretärile ühinemiskirja hoiuleandmisega ja ühinemine jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb hoiuleandmisest kolme kuu möödumisele.

### **Artikkel 7**

1. Protokolliosaline võib protokollile Euroopa Nõukogu peasekretärile saadetava teatega alati denonsseerida.
2. Denonsseerimine jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumisele päevast, mil peasekretär on asjakohase teate kätte saanud.

### **Artikkel 8**

Euroopa Nõukogu peasekretär teeb Euroopa Nõukogu liikmetele, Euroopa Ühendusele, konventsioonile alla kirjutanud riikidele, konventsiooniosalistele ja konventsiooniga ühinema kutsutud riikidele teatavaks iga:

- a) allakirjutamise;
- b) ratifitseerimis-, vastuvõtmis-, heakskiitmis- või ühinemiskirja houleandmise;
- c) artiklite 5 ja 6 kohase jõustumise;
- d) muu teate või toimingut, mis on protokolliga seotud.

Selle kinnituseks on nõuetekohaselt volitatud esindajad protokollile alla kirjutanud.

Koostatud 12. jaanuaril 1998. a Pariisis inglise ja prantsuse keeles ühes eksemplaris, mis antakse hoiule Euroopa Nõukogu arhiivi. Tekstid on võrdselt autentset. Euroopa Nõukogu peasekretär edastab protokollile tõestatud koopia igale Euroopa Nõukogu liikmesriigile, protokollile väljatöötamisel osalenud teistele riikidele ja konventsiooniga ühinema kutsutud riikidele ning Euroopa Ühendusele.